

**Kellert, Olga**

[Google Scholar Profile](#)

**Academic positions**

- 2023-present Research associate at the Computer Science Department/Artificial Intelligence of the University of A Coruña (Spain) (**full-time**)  
Universidade da Coruña, Grupo LyS, CITIC, Depto. de Ciencias de la Computación y Tecnologías de la Información, Campus de Elviña s/n, 15071 A Coruña, Spain  
<https://investigacion.udc.es/es/Research/Details/G00079>
- 2022-present German: Privatdozentin (applied professor) at the Romance Linguistics Department of the University of Göttingen, giving lectures  
<https://www.uni-goettingen.de/de/566300.html>
- 2020-2023 Postdoctoral fellow at the Department of Romance Linguistics and General Linguistics (**part-time**), University of Göttingen
- 2019-2020 Maternal Leave
- 2014-2019 Postdoctoral fellow at the Department of Romance Linguistics (**full-time**), University of Göttingen
- 2013-2014 Postdoctoral fellow at the Department of Romance Linguistics (**part-time**), University of Göttingen
- 2008-2013 Pre-doctoral fellow at the Department of Romance Linguistics (**part-time**), Freie University of Berlin

**Work experience outside of academia**

- 2018-present **NLP consultant** at the company MAXEDV Beratung GmbH: <https://maxedv-beratung.de/> (my role: consulting in NLP projects/tasks)
- 2007-2008 **Computer-assisted translation** of technical instructions

**Education in Linguistics**

- 2022 **Habilitation** at the University of Göttingen (Topic: Language variation and change)
- 2013 **Ph.D.** (Freie Universität Berlin) (Topic: Formal Semantics)
- 2007 **Masters** (Freie Universität Berlin) (Topic: Minimalist Syntax)

**Specialized training courses in Data Science, Natural Language Processing, Statistics and Geo-Processing**

- 2023 Course on Geographic Information Systems (GISs) (University of Göttingen)
- 2021 Courses on BERTology, knowledge graphs of question-answer pairs, Data Science (University of Saarland)
- 2018 Course on Data Science (University of Göttingen)
- 2018 Course on Introduction into Programming with Python (University of Göttingen)

2014 Course on Statistics in Linguistics (University of Göttingen)

2013 Course on Data Analysis with R (University of Potsdam)

## Key accomplishments

- 1. Sentiment Analysis, SA, identification of personal opinions and the prediction of their orientation as positive, negative and neutral:** We demonstrate significant improvement of state-of-the-art methods for SA in speed (=3 times more unit processing per second), accuracy (around 20%), and explainability (= rule based) by combining a BERT-based Syntactic Parser with linguistic rules and statistical methods for identification and measurement of Lexical Ambiguity.
  - Carlos Gómez-Rodríguez, Muhammad Imran, David Vilares, Elena Solera & **Olga Kellert** Dancing in the syntax forest: fast, accurate and explainable sentiment analysis with SALSA, SEPLN – CEDI 2024.
  - **Olga Kellert**, et al. 2023 <http://www.grupolys.org/biblioteca/KelZamMatGom2023a.pdf>
  - Mohammad Imran/**Olga Kellert** (first co-authors), Carlos Gomez-Rodriguez, ACL Proceedings.
  - **Olga Kellert** et al. (to appear), PlosOne.
  - **Olga Kellert** & Mahmud Zaman (2022). <https://aclanthology.org/2022.lchange1.14.pdf>.
- 2. Application of NLP tools in the domain of endangered languages and linguistic minorities in Peru and Ecuador.** Automatic techniques hold promise for improving analysis of endangered languages by replacing costly and time-consuming human analysis of survey data. We demonstrate, however, that current (deep-learning based transformer models) fail in inferencing implicit information from these data sets in part due to their small size, highlighting directions where improvements are needed.
  - **Olga Kellert** & Mahmud Zaman (2023) Association for Computational Linguistics (ACL)
  - **Olga Kellert et al.** (2023) Factores sociolingüísticos y demográficos que influyeron en la transmisión de información sobre COVID-19 en poblaciones indígenas y no indígenas rurales de Perú y Ecuador.
  - **Olga Kellert (2021)** La desinformación en las redes sociales en América Latina, Multilingüismo y migración en la era de las humanidades digitales
- 3. Identification of differences between Humans and Machines in the domain of Natural Language Understanding and Inferencing (NLU and NLI):** Capturing inferencing information in human communication is one of the language processing areas where large-language models are most likely to fail. However, finding reliable methods to evaluate the performance models is not trivial in itself. Current methods typically rely on use of annotated data sets which tend to be context dependent and hence unreliable. We incorporate, for the first time, linguistic rules, which are known to be more generalizable, to design a quantitative test of model performance in capturing inferencing information and use this test to evaluate several state-of-the-art models.
  - **Olga Kellert** & Mahmud Zaman (2023) ACL2023
  - **Olga Kellert.** Talk at AIAI 2024, <https://ail-workshop.github.io/aiai-conference/program.html>
- 4. Development of new methodological tools in the identification of sociolinguistic and socioeconomic features.** The connection between language use and socioeconomic factors is a powerful tool for studying fundamental linguistic and social phenomena. Traditional survey methods and linguistic corpora, however, fail to capture language use on small spatial scales of neighborhoods and city districts where many social dynamics occur. We harness the rich meta-data and precise geolocation information in Big-Data sources such as social media to spatially resolve patterns of language use on scales down to city blocks for the first time, providing an unprecedented view of social dynamics.
  - **Olga Kellert** (2023) doi: 10.1515/9783110746082-007
  - **Olga Kellert** (2023) Linguistic variation in Twitter: a case study of Italian loanwords in Spanish of South America.
  - **Olga Kellert** (2023) doi: 10.3389/fpsyg.2023.1137038

- **Olga Kellert** (2022) ‘Gender Neutral Language in (Greater) Buenos Aires, (Greater) La Plata, and Córdoba: An analysis of social context information using textual and temporal features’
- **Olga Kellert & Nicholas Matlis** (2022) ‘Geolocation of multiple sociolinguistic markers in Buenos Aires’, PLoS ONE 17(9): e0274114.
- **Olga Kellert & Nicholas Matlis** (2022) <https://aclanthology.org/2022.vardial-1.2.pdf>

**5. Documentation of Linguistic Minorities and Endangered Languages:** Documenting endangered languages and linguistic minorities is an important part preserving our cultural heritage, as recognized by UNESCO. Sardinian, in particular, has a rich set of grammatical markers such as complementizers not present in any other language. We document the use of these markers and show that the distribution of complementizers is relevant for understanding grammatical phenomena in a variety of present-day languages.

- **Olga Kellert** (2018) Complementizers in Sardinian wh-exclamatives and clefts.
- **Olga Kellert, Daniele Panizza und Caterina Petrone** (2018)

**6. Evaluation of Linguistic Theories on large amounts of corpus data.** Linguistic Theories like theoretical assumptions in Formal Semantics (Frege, Montague, Partee) and Generative Grammar (Chomsky) are rarely evaluated on large amounts of data from a corpus or a survey. We evaluated theoretical assumptions showing in which domains they fail and how they need to be updated. Phenomena such as language change and linguistic variation show challenging domains for formal semantic theory and generative grammar.

- **Olga Kellert** (2020) Semantic and syntactic change of the indefinite equis in Mexican Spanish
- **Olga Kellert** (2021) The diachronic development of the evaluative meaning of qualunque in Italian
- **Olga Kellert** (2021) Indefinite qualunque from Old to Modern Italian.
- Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto (2018)
- **Olga Kellert** (2017) Interrogatives
- **Olga Kellert** (2017) PPIs under negation: a case study of Italian già.
- **Olga Kellert** (2016) Syntagme prépositionnel dans les constructions de possession.
- **Olga Kellert & Sebastian Lauschus** (2016)
- Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto (2016)
- **Olga Kellert** (2015) PhD

## Invitations to (on-site interviews for) professorships

### Invitation to substitute a junior professorship

2019 **Junior professorship** (W1) at the **University of Hamburg** in Italian Linguistics (declined due to the birth of my daughter)

### Invitations for on-site interviews

2021 **Full professorship** (W2) at the Free University of Berlin in Italian Linguistics

2021 **Full professorship** (W2) at the **Ludwig-Maximilians-Universität München** in Italian and French Linguistics

2023 **Full professorship** (W2) at the University of Bochum in Italian and French Linguistics; (3<sup>rd</sup> rank, first-ranked candidate accepted the appointment)

2023 **Full professorship** (W3) at the University of Mannheim in Romance Linguistics and Media Studies (French, Italian, Spanish)

2024 **Full professorship** (W3) at the University of Bielefeld in Romance Linguistics (French and Spanish)

2024 **Full professorship** (W2) at the University of Regensburg in Romance Linguistics (French and Spanish)

## Foreign Languages

- German (near native language competence);
- Russian (native language competence);
- French (C2);
- English (C2);
- Spanish (C1);
- Italian (C1);
- Catalan (B2);
- Portuguese (B2)

## Software Skills

- Programming in Python and R
- Machine Learning and Deep Learning (training a syntactic parser, solving polarity prediction tasks, fine-tuning neural topic modeling)
- LLMs and (Word) Embeddings (Word2Vec, BERT)
- NLP libraries and tools: NLTK, Stanza, spaCy
- Spatial Data Analysis: Cartopy, QGIS
- (Spatial) Statistics: (local) Moran's I, regression analysis, t-test, chi-square-test, etc.
- PRAAT

## Teaching experience at the University level in Germany

2013 – present Teaching at the University of Göttingen:

An Introduction into Programming for Linguists (Winter Term 2024/2025, online)

Processing Geodata (Winter Term 2023/2024, online)

Processing Crowdsourced Data from Social Media (Winter Term 2022/2023)

Language Technology (Winter Term 2021/2023)

Formal syntax, semantics, phonology and sociolinguistics in Romance languages (from 2013-2023)

2008 – 2013 Teaching at the Freie University of Berlin:

Formal syntax, semantics and phonology in Romance languages

## Teaching experience at the University level outside Germany

May 2019 Teaching as a lecturer in Spain at the University of Palma de Mallorca on the invitation of Prof. Dr. Andrés Enrique Arias.

2015/2019 Teaching for a few months as a lecturer abroad in Italy and Israel with the EU program Erasmus +.

## Supervision and mentoring activities

3 PhDs:

- 2 PhDs in Computational Linguistics
- 1 PhD in Linguistics

2 Masters in Linguistics

4 BA theses in Linguistics

2 Certificates for Practice in Statistics to MA students from the Department of Statistics

## Third-party funding/Research grants

### PI projects

- 2021-2023 Principal Investigator of a research project funded by the German Research Foundation (DFG) “Belief states of vulnerable groups in crises in Latin America: a sociolinguistic and computational assessment” Grant number: 468416293
- 2020-2021 6 months Grant for finishing the Habilitation thesis funded by the University of Göttingen, Faculty for Humanities, PI of the project
- 2015-2018 PI of the psycholinguistic project “Processing of sentence types” together with Daniele Panizza (Univ. of Göttingen), Caterina Petrone (Univ. of Aix of Provence)
- under eval. PI of the corpuslinguistic project “Judgement variation”

### Research abroad

- 2018+2015 Erasmus grant for lecturers, lecturing at the Hebrew University of Jerusalem and the University of Turin (funded research abroad funded by the DAAD, Germany)
- under eval. PI of the computational linguistic project “Use of Word embeddings in the context of lexical variation”

### Other grant applications

- 2015-2020 Team leader in the DFG- project „Quantification in Old and Modern Italian“ (PIs: Prof. Dr. Guido Mensching and Prof. Dr. Cecilia Poletto). Project financed by the German Research Foundation for 5 years. My role: Primary author of the project proposal of the Göttingen component for the semantic part of the project, Post-Doc researcher of this project, and **team leader** of Master and Bachelor students.

## Institutional responsibilities

- 2024 co-organizing the workshop with Julie Goncharov and Kyle Thomson “Agency and Intentions in Artificial Intelligence.” 16.-17.5.2024 (University of Göttingen)
- 2023 Leading responsibility for Evaluation of the Cluster Linguistics in Göttingen by an external Comwithtee Board
- 2019 co-organizing the workshop „Indefinita in der Romania“. Deutscher Romanistentag 2019 (Kassel) with Malte Rosemeyer
- 2014 – 2016 Co-developer of the DFG Research Training Group “Form-meaning Mismatches” at the University of Göttingen; presenting a project to the Evaluation Committee

- 2017 „Corpus study on a special topic of historical linguistics“ (practices). Summer school 2017 in Göttingen, 24.7.2017-4.8.2017
- 2016 Co-organizing the linguistic conference GLOW at the University of Göttingen with linguists from various linguistic departments
- 2016 Co-organizing the workshop „Phonological and Syntactic Reconstruction of Speech Acts“ (08.04.2016) with Guido Mensching, Uwe Junghans, Hagen Pitsch, Sascha Gaglia.
- 2015 Co-organizing the workshop „On Sentence Types and Mood“, Universität Göttingen (12.10.2015) with Hagen Pitsch, Eva Csipak, Adreas Bluemel.
- 2012 Member of the Hiring Committee for a full professor position; representative of research assistants/Romance Department/Freie University Berlin
- 2011 – 2012 Co-Organizer of the DFG Research Unit “algorithms and patterns”; doing preliminary studies and design of a subproject at Freie Universität Berlin
- 2011 – 2012 Member of the Philosophical Faculty Committee; representative of the research assistants in the Romance Department/Freie University Berlin
- 2009 – 2010 Coordinator of the Lecturers of Sardinian Language; Romance Department/Freie University Berlin

## **Memberships of scientific societies**

The Association for Computational Linguistics, German Academic Association “Deutscher Hochschulverband”, German Romance languages and literature “Deutsche Romanistik”

## **Collaborative Research**

- Sociolinguistic and computational assessment of linguistic variation, with cooperation partners from Latin America, Stavros Skopeteas (University of Göttingen)
  - Talk at Hispanistentag, Graz 2023
  - Talk at CIDS, Univ. of Augsburg 2024
  - Kellert et al. in prep.
  - Invitation to the conference on linguistic minorities (Marleen Haboud, Fernando Ortega, Quito, Ecuador, 2023)
- Geographic analysis of language use, with Nicholas Matlis (DESY, Hamburg), Seraphim Alvanides (Northumbria University, UK), and David Sanchez (UIB, Spain).
  - Articles (see Olga Kellert & Nicholas Matlis 2022 a,b)
  - Participation at the workshops COMPILA (David Sanchez and Marco Petrarca) in 2022 (UIB, Spain) and in 2023 (Tokyo, Japan)
  - Participation at the conference on Urban Development and Smart Cities (Univ. of Saarland) on invitation from Seraphim Alvanides, working on a common project on social patterns in an urban environment.
- Health-related Misinformation with Jana Lasser (Professor at Univ. of Graz, Applied Computer Science)

- Jana Lasser was my supervisor in Data Science in 2019 (Univ. of Göttingen), Processing of tweets, bots analysis. We wrote a project proposal on misinformation in social media together.

## Publications

### Books

- 2021 **Olga Kellert** Evaluative Meanings of Indefinites: A Synchronic and Diachronic Analysis of Spanish *cualquiera* and Related Elements. (unpublished Habilitationthesis)
- under rev. **Olga Kellert** The (in)transparency of meaning change and variation: a study of the indefinite *cualquiera* in European and Argentinian Spanish. (under review, a modified version of my habilitation thesis)
- 2015 **Olga Kellert** *Interrogative und Exklamative. Syntax und Semantik von multiplen wh-Elementen im Französischen und Italienischen.* (= Linguistische Arbeiten 560). Berlin: De Gruyter. (Engl. „Interrogatives and Exclamatives. Syntax and Semantics of multiple wh-elements in French and Italian.“)
- to appear **Olga Kellert**, Malte Rosemeyer und Sebastian Lauschus (eds.). *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics.* Language Science Press.

### Peer-reviewed Articles

- 2024 Carlos Gómez-Rodríguez, Muhammad Imran, David Vilares, Elena Solera & **Olga Kellert** Dancing in the syntax forest: fast, accurate and explainable sentiment analysis with SALSA, SEPLN – CEDI 2024. Seminar of the Spanish Society for Natural Language Processing at the 7th Spanish Conference on Informatics, CEUR Workshop Proceedings, A Coruña, Spain, 2024. ISSN 1613-0073.
- 2024 **Olga Kellert** *Loke* in Judeo Spanish, in Minervini, L., & Savelsberg, F. (Eds.). *New Perspectives on Judeo-Spanish and the Linguistic History of the Sephardic Jews.* Leiden, Niederlande: Brill. <https://doi.org/10.1163/9789004685062>
- 2023 **Olga Kellert**, Mahmud Zaman, Nicholas Hill Matlis, Carlos Gomez-Rodriguez Experimenting with UD Adaptation of an Unsupervised Rule-based Approach for Sentiment Analysis of Mexican Tourist Texts. CEUR Workshop Proceedings, Vol. 3496, Rest-Mex paper 15, Alvarez- Carmona et al. 2023, eds. <http://www.grupolys.org/biblioteca/KelZamMatGom2023a.pdf>
- 2023 **Olga Kellert** & Mahmud Zaman (2023) Use of NLP in the Context of Belief states of Ethnic Minorities in Latin America. In Proceedings of the Workshop on Natural Language Processing for Indigenous Languages of the Americas (AmericasNLP), pages 1–5, Toronto, Canada. Association for Computational Linguistics.
- 2023 **Olga Kellert** Using geolocated tweets for probing Language Geography and Migration. In Sandra Issel-Dombert, Ignacio Andrés Soria, Laura Morgenthaler García (Eds.). *Language, migration and multilingualism in the age of digital humanities.* De Gruyter. 129-137. doi: 10.1515/9783110746082-007
- 2023 **Olga Kellert** Linguistic variation in Twitter: a case study of Italian loanwords in Spanish of South America, in Natascha Pomino, Eva-Maria Remberger, Julia Zwink (eds.), *From*

- formal linguistic theory to the art of historical editions: The multifaceted dimensions of Romance linguistics, V&R unipress Publishers. 347-359.
- 2023 **Olga Kellert** Probing Sociodemographic Influence on Code-Switching and Language Choice in Quebec with Geolocation of Tweets. *Front. Psychol. SeCarlos Language Sciences*. Volume 14 - 2023 | doi: 10.3389/fpsyg.2023.1137038
- 2022 **Olga Kellert** ‘Gender Neutral Language in (Greater) Buenos Aires, (Greater) La Plata, and Córdoba: An analysis of social context information using textual and temporal features’, *Frontiers in Sociology*, doi: 10.3389/fsoCarlos2022.805716.
- 2022 **Olga Kellert** & Nicholas Matlis ‘Geolocation of multiple sociolinguistic markers in Buenos Aires’, *PLoS ONE* 17(9): e0274114.
- 2022 **Olga Kellert** & Nicholas Matlis ‘Social context and user profiles of linguistic variation on a micro scale.’ *Proceedings of the Ninth Workshop on NLP for Similar Languages, Varieties and Dialects*, pages 14–19, October 16, 2022. ©2022 Association for Computational Linguistics, <https://aclanthology.org/2022.vardial-1.2.pdf>
- 2022 **Olga Kellert** & Mahmud Zaman. Using neural topic models to track context shifts of words: a case study of COVID-related terms before and after the lockdown in April 2020, *Proceedings of the 3rd Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change*, 131 – 139, Association for Computational Linguistics. <https://aclanthology.org/2022.lchange1.14.pdf>.
- 2021 **Olga Kellert** The diachronic development of the evaluative meaning of *qualunque* in Italian, in Chiara Gianollo et al. (Eds.) *Determiners and quantifiers: functions, variation, and change.*(= Syntax and Semantics). Brill.
- 2021 **Olga Kellert** Indefinite *qualunque* from Old to Modern Italian. *Journal of Historical Syntax* 5.9 (Special Issue: Paola Crisma & Giuseppe Longobardi (Eds.) *Proceedings of the 20th Diachronic Generative Syntax (DiGS) Conference*. (<https://ojs.ub.uni-konstanz.de/hs/index.php/hs/article/view/82/39>)
- 2020 **Olga Kellert** Semantic and syntactic change of the indefinite *equis* in Mexican Spanish, in Remus Gergel & Jonathan Watkins (Eds.) *Quantification and scales in change*. Berlin: Language Science Press. 131–159
- 2020 **Olga Kellert** La diacronía del indefinido *cualquiera*, in Santos Rovira & José María (Eds.) *Raíces y horizontes del Español*. Perspectivas dialectales, históricas y sociolingüísticas. Lugo: Axac, 57–67
- 2019 **Olga Kellert** Complementizers in Sardinian wh-exclamatives and clefts. *Italian Journal of Linguistics*. 31.1, 125–148.
- 2018 **Olga Kellert** Questions with definite markers in (Old) Romance, with focus on Old Spanish. *Isogloss* 4.1, 55–83. DOI: 10.5565/rev/isogloss.56
- 2018 **Olga Kellert**, Daniele Panizza und Caterina Petrone: On the role of prosody in disambiguating wh-exclamatives and wh-interrogatives in Cosenza Italian, in Ingo Feldhausen, Jan Fliessbach & Maria del Mar Vanrell (Eds.) *Methods in prosody: A Romance language perspective*. Berlin: Language Science Press, 165–188.
- 2018 Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto: Additive and aspectual *anche* in Old Italian, in Janine Berns, Haike Jacobs & Dominique Nouveau (Eds.), in *Romance Languages and Linguistic Theory 13. Selected papers from ‘Going Romance’ 29, Nijmegen*. Amsterdam: John Benjamins, 127–142.



- 2017 **Olga Kellert** Interrogatives, in Andreas Dufter & Elisabeth Stark (Eds.) *Manual of Romance Morphosyntax and Syntax* (=Manuals of Romance Linguistics 17). Berlin: De Gruyter, 569–602.
- 2017 **Olga Kellert** PPIs under negation: a case study of Italian *già*, in Gianina Iordăchioaia & Mingya Liu (Eds.) *Positive polarity: Data and theory. Linguistics* 56.2 (special issue), 333–360.
- 2016 **Olga Kellert** Syntagme prépositionnel dans les constructions de possession, in Christiane Marque-Pucheu, Fryni Kakoyianni-Doa, Peter A. Machonis & Harald Ulland (Eds.) *À la recherche de la prédication: Autour des syntagmes prépositionnels*. Amsterdam: John Benjamins, 53–72.
- 2016 **Olga Kellert** & Sebastian Lauschus: The particle *o* in some Tuscan dialects: Fiorentino, Pisano, and Crespinese. *Italian Journal of Linguistics* 28.2, 3–39.
- 2016 Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto: A diachronic study of the (negative) additive *anche* in Italian, in *Caplletra* 61, 227–258.
- 2014 **Olga Kellert** Emplois particuliers du verbe *être*, in Franck Neveu et al. (Eds.) *4e Congrès Mondial de Linguistique Française Berlin, Allemagne, 19-23 Juillet 2014* (= *SHS Web of Conferences* 8), [<http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20140801294>], 2429–2444.
- 2013 **Olga Kellert** Peak alignment and surprise reading: Is there any systematic correlation in Italian (Spoken in Florence)?, in Sylvie Hancil & Daniel Hirst (Eds.) *Prosody and Iconicity*. Amsterdam: John Benjamins, 61–74.
- 2011 **Olga Kellert** Wh-in situ in exclamatives? A case study of French. *Linguistic Analysis* 37, 43–79.
- 2010 **Olga Kellert** L'interface syntaxique-sémantique de la phrase exclamative, in Franck Neveu et al. (Eds.) *2ème Congrès Mondial de Linguistique Française 19-23 juillet 2014, Berlin, Allemagne*, Online-Publikation [<http://dx.doi.org/10.1051/cmlf/2010213>], 2127–2139.

#### Peer-reviewed Articles to appear

**Olga Kellert** Geographic variation of *voseo* and *tuteo* on X (Twitter) on various spatial scales. to appear in *Revue Romane*.

**Olga Kellert** & Andrés Enrique Arias. The diachrony of Catalan *qualsevol*. In Olga Kellert, Malte Rosemeyer & Sebastian Lauschus (Eds.), *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics*. Berlin: Language Science Press.

**Olga Kellert** & Marika Francia. *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. In Olga Kellert, Malte Rosemeyer & Sebastian Lauschus (Eds.), *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics*. Berlin: Language Science Press.

**Olga Kellert** Formes infinitives exprimant la nécessité déontique. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*.

#### Published reviews

- 2010 **Olga Kellert** Christoph Gabriel/ Natascha Müller: Grundlagen der generativen Syntax. Französisch, Italienisch, Spanisch. Tübingen: Niemeyer 2008, XI + 147 S. (Romanistische Arbeitshefte, 51). *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur (ZFSL)* 120.1, 65–69.

2015 **Olga Kellert** Pascale Hadermann, Olga Inkova, Michel Pierrard, Dan Van Raemdonck: *Approches de la scalarité*, Genève: Droz, 2010. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur (ZFSL)*125.2, 178–183.

Non-published reviews: Ampersand, Linguistic Variation, ACL proceedings, Frontiers, PlosOne, Canadian Journal of Linguistics

## Invited Talks

### 2024

Neue Erkenntnisse zur Grammatikalisierung in französischen und spanischen Varietäten (engl. New insights into grammaticalization in French and Spanish varieties). An invited talk given at the University of Bochum (6. Februar 2024)

Neue Erkenntnisse zur Grammatikalisierung in französischen und spanischen Varietäten. (engl. New insights into grammaticalization in French and Spanish varieties). An invited talk given at the University of Regensburg (9. Februar 2024)

Grammaticalization of *lo que* in Spanish varieties. An invited talk given at the University of Göttingen (27. Januar 2024)

### 2023

Kommunikation und Sprache in der virtuellen und realen Welt am Beispiel von Tweets und persönlichen Gesprächen von Bilingualen in Miami. (engl. Communication and language in the virtual and real world in tweets and personal communication from bilinguals in Miami). An invited talk given at University of Mannheim (November 10, 2023).

Georeferenzierte Daten aus sozialen Medien als Ressource für Sprachkontaktforschung: Eine Untersuchung am Beispiel des englisch-französischen Sprachkontakts in Kanada.' (An invited talk given at the Universität Bochum), Februar 2023

The role of digital footprints in sociolinguistics. An invitation from Rachel Franklin (Prof. Population Geography). 21.04.2023. Newcastle (England).

*L'Alternance codique au Québec* Carlos 03.05.2023 An invitation from Nicolas Beaudry, Université du Québec à Rimouski.

Factores sociolingüísticos y demográficos que influyeron en la transmisión de información sobre COVID-19 en poblaciones indígenas y no indígenas rurales de Perú y Ecuador. Quito, September 2023, Invitation from Marleen Haboud.

### 2022

'Neural Topic models and linguistic variation, Oberseminar of Language Technology Lab, Hamburg (invitation from Prof. Dr. Chris Biemann), 5th of April 2022

'Geolocation of linguistic variation' (workshop Verba Alpina, LMU München), 14th of July 2022

### 2021

La desinformación en las redes sociales en América Latina, *Multilingüismo y migración en la era de las humanidades digitales* (23.09.2021, Bochum, invitation from Dr. Sandra Issel-Dombert)

**2020**

Psycholinguistic investigations on the prosody of wh-constructions in Italian. Universität Konstanz, 23.1.2020 (invitation from Prof. Dr. Bettina Zinn)

**2019**

Syntactic and semantic change of *equis* in Mexican Spanish. Forschungsscolloquium Romanistische Sprachwissenschaft, invitation from Uli Reich, FU Berlin, 9.1.2019

**2018**

The diachrony of FCIs. (invitation from Lillian Teixeira de Sousa, Universidade Federal da Bahia, Brasilien, 25.07.2018)

**2017**

Echo-questions in Romance. UCL London. (28.03.2017) invitation from Yasu Sudo.

**2016**

Клефтовая конструкция в свопросительных предложениях (engl. Clefts in interrogatives) at the Russian State University for the Humanities in Moscow (10.11.2016) invitation from A. Sideltsev.

**2015**

Negation in exclamatives and questions, Workshop *The pragmatics of grammar: negation and polarity*, Universität Caen (Frankreich), 19-20.05.2015 (invitation from Pierre Larrivée)

**2013**

Clefted wh-questions, syntaktisch-semantisches Colloquium von G. Fanselow und Mahmud Zimmermann an der Universität Potsdam (invitation from Gisbert Fanselow) (23.04.2013)

**2012**

The polarity item *mai* in Italian wh-question and wh-exclamatives, semantisches Colloquium von Clemens Mayr an der Universität Potsdam (invitation from Clemens Mayr) (7.6. 2012)

**2010**

The wh-in/ex situ condition on licensing of multiple whs in exclamatives, syntaktisches Colloquium *Syntax Square* from David Pesetsky am WITH, Cambridge (Mass.) (08.07.2010) (invitation from David Pesetsky)

**2009**

Multiple wh-exclamative constructions, Syntaktisches Colloquium von H.Mahmud Gärtner und T. Veenstra am ZAS Berlin (19.03.2009) (invitation from Tonjes Veenstra)

## Talks after peer reviewed abstract and/or article

### 2024

Digital Urban Sensing with NLP and Geo-processing at the conference City Transitions: Society and the Spatial and Temporal Dimensions of Change, University of Saarland (September 12, 2025)

Dancing in the syntax forest: fast, accurate and explainable sentiment analysis with SALSA, SEPLN – CEDI 2024. Seminar of the Spanish Society for Natural Language Processing at the 7th Spanish Conference on Informatics (June 19-20, A Coruña)

How good is AI at Natural Language Understanding and Inferencing? AI and Intentions. Workshop at the University of Göttingen (16-17 Mai, 2024)

### 2023

Experimenting with UD Adaptation of an Unsupervised Rule-based Approach for Sentiment Analysis of Mexican Tourist Texts. Talk given at Iberlef 2023 workshop collocated at SEPLN2023, Jaén, Spain.

Factores sociolingüísticos y demográficos que influyeron en la transmisión de información sobre COVID-19 en poblaciones indígenas y no indígenas rurales de Perú y Ecuador. (with Claudia Crespo (Perú); Marleen Haboud (Ecuador); Fernando Ortega (Ecuador); Stavros Skopeteas (Alemania)) Deutscher Hispanistentag XXII. Universität Graz. 22.2.2023-26.2.2023

with Mahmud Zaman Use of NLP in the Context of Belief states of Ethnic Minorities in Latin America. Third Workshop on NLP for Indigenous Languages of the Americas. Ontario (Kanada)

“Measuring geographical variation on macro and micro scales: Italian loanwords in South American Spanish.” 56th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea, 29 August – 1 September 2023, Athens.

### 2022

‘Social context and user profiles of linguistic variation on a micro scale’, VarDial 2022 Workshop, co-located with COLING 2022, October 16, 2022 in Gyeongju, Republic of Korea.

‘Using neural language models for detection of linguistic variation’. Satellite workshop: Complexity in Language Variation and Change. Palma de Mallorca, October 20, 2022

‘Social segregation in Latin America’ SMUS, online conference Brazil (<https://gcsmus.org/outputmedia/conferences/>), 8th of September

‘Using neural topic models to track context shifts of words: a case study of COVID-related terms before and after the lockdown in April 2020’, ACL 2022, Dublin

‘Language change in times of pandemics’ (workshop of corpus based and computational approaches to linguistic variation, Yves Scherrer, University of Helsinki), 28th of March 2022

### 2021

Computational approaches to linguistic comparison of (historical) texts. 38. Deutscher Romanistentag, Section *Digital, global, interdisciplinary: impulses for a digital interdisciplinary Romanistics* (8.10.2021, Augsburg).

### 2019

Abstraktive und extraktive Methoden für die Entwicklung eines automatischen Text Summarizers. Kolloquium im Göttingen Center for Digital Humanities (GCDH), 19.3.2019

*Loke* en judeoespañol. 22. Deutscher Hispanistentag, Section *Judenspanisch*, FU Berlin, 27.-31.3.2019

La diacronía del indefinido *cualquiera*. Jornada de linguística 2019. Lissabon, 1.4.-3.4.2019

with Marika Francia. *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. 36. Deutscher Romanistentag, Kassel. 1.10.2019

with Andrés Enrique-Arias. La diacronía del indefinido castellano *cualquiera* y catalán *qualsevol*: un estudio contrastivo. Conference *Deutscher Romanistentag* Kassel. 2.10.2019

## 2018

with Marika Francia: *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. Conference Going Romance (Microcontact Workshop, 11.12.2018)

Computational methods for detection of semantic similarities. DHL-Workshop in Digital Humanities in Göttingen, 26.10.2018

La diacronía del indefinido *cualquiera* con interpretación evaluativa. (Vortrag am XI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 10.08.2018)

The diachrony of *qualunque*. (Diachronic Generative Syntax (DiGS) 20. York, 21.06.2018)

*Cualquiera* in Argentinian Spanish. II Encuentro de Dialectos del Español, (Ciudad Real, 17.-18.05.2018)

## 2016

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto: Negative concord in Old Italian and the internal structure of negative indefinites, *Linguistic Symposium on Romance Languages* (LSRL) 46 (31.03-03.04.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto On negative indefinites in Old Italian, Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS) (24.-26.02.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto A unified analysis of additives and aspectual markers, *Incontro di Grammatica Generativa* (IGG) (18.-20.02.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto Negative concord in Old Italian and the internal structure of negative indefinites, *The 28th International Congress of Romance Linguistics and Philology* (CILFR 2016) (18.-23.07.2016)

## 2015

The contribution of particles to the rhetorical question interpretation: a case study of Italian particles“, 37. JahresConference der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), AG6: *The prosody and meaning of (non) canonical questions across languages*. (04.03.2015)

Positive Polarity Items under clausemate negation, 37. JahresConference der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS) in Leipzig, AG 9: Varieties of positive polarity items. (05.03.2015)

Quelle fonction attribuer au groupe prépositionnel utilisé avec le verbe être? Conference Synsemlex 2015: *Syntaxe, sémantique et lexicque*, 18-19.05.2015, Paris-Sorbonne (Paris IV)

with Caterina Petrone und Daniele Panizza *Psycholinguistic experimental investigations on the prosody of exclamatives*, 34. Romanistentag in Mannheim, Section *Methods in empirical prosody research* (26.-29.07.2015)

with Daniele Panizza *Psycholinguistic investigations on the prosody of wh-questions*, Experimental Psycholinguistics Conference, Madrid (09.10.2015)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto *How an aspectual marker becomes a focalizer: a case study in Old Italian Going Romance*, Nijmegen (10.12.2015)

## 2014

From NPIs to Modal Particles, Conference *Chronos 11* in Pisa (16.6.2014)

Emplois particuliers du verbe *être*, Conference *4e Congrès Mondial de Linguistique Française Berlin, Allemagne, 19-23 Juillet 2014* in Berlin (19.07.2014)

C'est à x de faire y, *Frankoromanistentag* in Münster, Section *Les Interfaces Numériques* (25.09.2014)

Embedded questions are DPs and not CPs, Conference *Going Romance* in Lissabon, Workshop *Subordination in Old Romance* (06.12.2014)

## 2012

Zur Morphosyntax von sprecherorientierten Diskurspartikeln. Eine diachrone Studie am Beispiel von *diable* und *diavolo*, 32. *Deutscher Romanistentag* an der HU Berlin, Section *Zwischen Satz und Text* (25.09.2012)

## 2010

Wh-exclamatives in Sicilian, 5. Conference *Cambridge Italian Dialect Syntax Meeting*, FU-Berlin (03.07.2010)

L'interface syntaxique-sémantique de la phrase exclamative, Conference *2e Congrès Mondial de Linguistique Française* in New Orleans (13.07.2010)

wh-Exklamativsätze im Französischen aus diachroner und synchroner Sicht, 31. *Deutscher Romanistentag* in Bonn, Section *Syntaktischer Wandel in den romanischen Sprachen. Unterschiede und Gemeinsamkeiten* (29.09.2010)

## 2009

Wh- in and ex-situ in French exclamatives, a case study of *combien*, Conference *International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL)*, Workshop *The optionality of wh-movement* in Thessaloniki (03.-05.04.2009)

Intonation of Italian exclamatives, Conference *International Conference on Prosody and Iconicity (PROSICO)* in Rouen (09.04.2009)

## Personal Interests

Outdoor sports, Salsa, Running Marathons (Berlin Marathon 2018, Paris Marathon 2019), actor in the theater group "Certaine Liberté. e.V." with a performance "Die Welle" (2011).